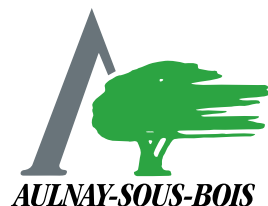




PORTAIT THIERRY FOREST PAGE 17

Depuis 30 ans, cet Aulnaysien consacre ses loisirs à la découverte, l'observation et la photographie des animaux peuplant les forêts.

OXYGÈNE



DOSSIER PAGE 4

Le sport se conjugue au féminin



NOS VIES PAGE 11

Les parcours du cœur
sur la ligne de départ



NOTRE VILLE PAGE 14

Au printemps, les initiatives
fleuries bourgeonnent



CULTURE PAGE 20

Staff Benda Bilili : un groupe
congolais au Cap

UNE SEMAINE...



La bibliothèque Daudet se réorganise

FERMETURE PRÉVUE DU VENDREDI 1^{er} AU SAMEDI 9 AVRIL

pour la bibliothèque Alphonse-Daudet qui, à la réouverture, proposera à ses lecteurs des espaces plus aérés, plus conviviaux et plus pratiques. L'équipe souhaite accueillir ses usagers dans les meilleures conditions. Les collections vont donc être installées de façon à faciliter la recherche documentaire tout en organisant des espaces chaleureux où chacun pourra flâner, s'asseoir ou déambuler. Ainsi, les postes multimédias seront regroupés dans une salle uniquement consacrée à cet usage. Pendant la fermeture vous pourrez emprunter ou rendre vos livres dans une des quatre autres bibliothèques de la ville.

Solidarité avec le Japon

Dans un communiqué, la Ville a tenu à exprimer sa compassion et sa solidarité envers le peuple japonais.
« Face à ce drame sans mesure, les Japonais font preuve d'une grande dignité. La Ville appelle à prendre part, chacun à sa mesure, là où c'est possible, à l'effort international de solidarité en cours. »

Vous souhaitez faire un don ?

Plusieurs organisations proposent d'acheminer une aide financière aux victimes.

Voici quelques organismes auprès desquels

VOUS POUVEZ ADRESSER VOS DON :

- ✿ La Croix-Rouge française
- ✿ Le Secours populaire français
- ✿ La Fondation de France

Les habitants sont informés qu'une enquête publique relative au projet de modification du Plan local d'urbanisme (PLU) se déroulera du 11 avril au 13 mai 2011 inclus. L'enquête se déroulera à la Direction habitat urbanisme aménagement, 3 rue Charles-Dordain.



Inscriptions à la brocante de printemps

LUNDI 13 JUIN, JOUR DE LA PENTECÔTE, se tiendra la prochaine brocante de printemps. Les bulletins d'inscription sont déjà en ligne sur le site : www.aulnay-sous-bois.com ou disponibles au centre administratif, à l'Hôtel de Ville et dans les mairies annexes du Galion, Ambourget, Gros-Saule et Sud. Les personnes inscrites l'an dernier recevront sous peu leur bulletin par courrier. Prix du mètre linéaire : 10 euros. Dépôt des bulletins : jusqu'au 25 mai dans la limite des places disponibles.

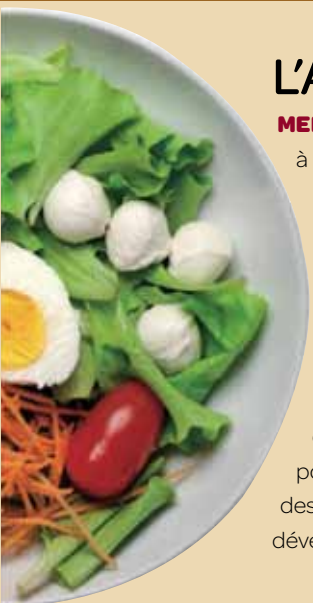




Commémoration

SAMEDI 19 MARS, la Ville et la Fédération nationale des anciens combattants en Algérie, Maroc, Tunisie (FNACA), ont commémoré le 49^e anniversaire de la fin de la guerre d'Algérie.

Jeudi 7 avril aura lieu la séance du Conseil municipal consacrée au vote du Budget. Celle-ci débutera à 20h, dans la salle habituelle de la mairie et sera retransmise en direct et en différé sur le site Internet de la Ville : www.aulnay-sous-bois.com.

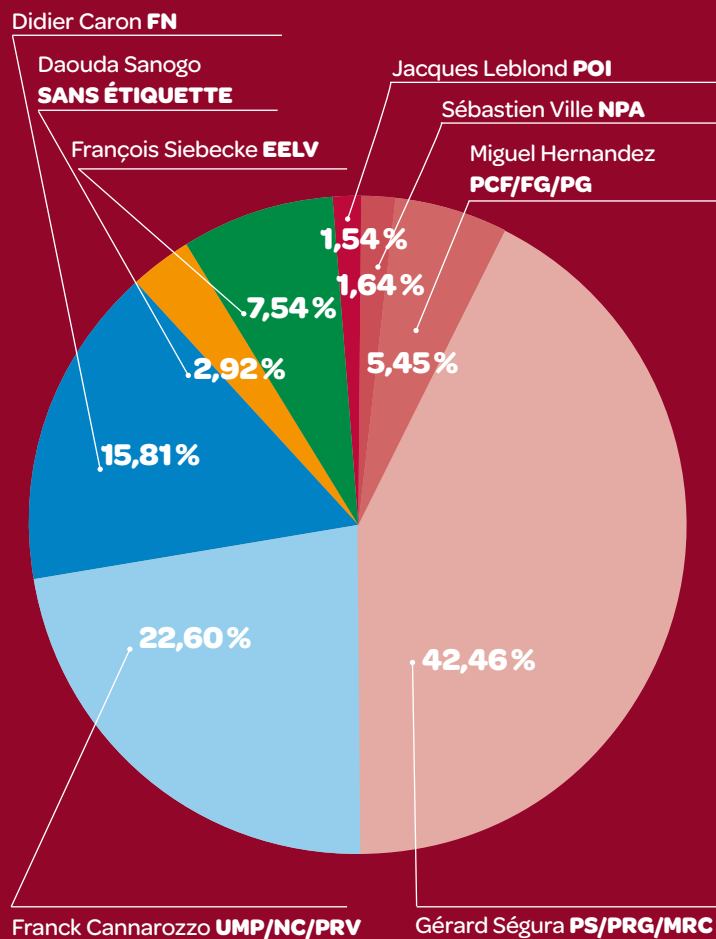


L'Agenda 21 en fête

MERCREDI 6 AVRIL, À PARTIR DE 18H30

à la salle Chanteloup (1 allée de Nonneville), la Ville vous invite à un événement ludique et participatif autour du développement durable. À l'occasion de cette initiative, vous pourrez réaliser un test de thermographie et d'éco-conduite sur un simulateur, apprendre à économiser vos factures de chauffage, vous initier au jardinage et déguster des produits bio. Ce soir-là, vous pourrez également vous inscrire au Forum 21 destiné à définir le programme d'actions de développement durable pour la ville.

ÉLECTIONS CANTONALES – 1^{er} TOUR



NPA, Nouveau Parti Anticapitaliste
PS/PRG/MRC, Parti Socialiste, Parti Radical de Gauche, Mouvement Républicain et Citoyen
PCF/FG/PG, Parti Communiste Français, Front de Gauche, Parti de Gauche
FN, Front National
EELV, Europe Écologie – Les Verts
POI, Parti Ouvrier Indépendant
UMP/NC/PRV, Union pour un Mouvement Populaire, Nouveau Centre, Parti Radical Valoisien.



Les résultats du premier tour

Aulnay n'a pas échappé à la règle. Le taux d'abstention pour le premier tour des élections cantonales a atteint 69,44 %, soit deux points environ au-dessus de la moyenne départementale établie à 67,30 %. Les candidats Gérard Ségura/Leila Abdellaoui (PS-PRG-MRC) arrivent en tête avec 42,46 % des suffrages. En deuxième position, se placent les candidats Frank Cannarozzo/Stéphanie Michel-Gaudron (UMP-NC-PRV) avec un score de 22,60 %. Tous les autres candidats n'ayant pas atteint le seuil minimum de 12,5 % des inscrits ne peuvent se maintenir pour le second tour de dimanche prochain (27 mars).

AULNAY

DOSSIER



Le sport au féminin pluriel

Le sport féminin évolue en retrait de son alter ego masculin. Ce n'est pas une fatalité comme des exemples le montrent à Aulnay. À Aulnay, on mise sur un développement du sport pour tous dont le mérite est d'opérer un rééquilibrage nécessaire.

Zinédine Zidane ? Pas besoin de présentation. Tony Parker ou Gaël Monfils, non plus. Mais qui connaît Marinette Pichon, l'équivalent au féminin de l'ancienne star du Real Madrid ? Qui sait que le plus beau palmarès du sport français est sur les épaules de la cycliste Jeannie Longo ? Plus près de nous, l'escrimeuse et ex du CEA Maureen Nisima a – enfin – percé l'écran médiatique à l'occasion de son titre lors des championnats du monde en novembre 2010 à Paris. Encore plus près de nous, les Aulnaysiennes Frédérique Bourdonneau et Bérénice Goubault sont respectivement vice-championne de France de tir

à l'arc et de gymnastique rythmique. Quel média en a parlé ?

Alors, deux poids deux mesures selon le sexe ? On pourrait objecter qu'avec une pratique féminine proportionnellement plus basse, les résultats sont globalement moins bons et donc, on en parle moins. Mais alors, Jeannie Longo ? Le sport s'incarne toujours dans un idéal masculin. Les schémas mentaux ont la vie dure. Dans les clubs, faute de moyens, quand il faut choisir, ce sont souvent les filles qui trinquent. Pourtant, les professeurs d'EPS, les éducateurs sportifs, les entraîneurs, savent tout l'impact positif, notamment sur les

jeunes, d'une pratique sportive. Sur le plan de la santé, bien sûr, mais également sur la sociabilité et l'ouverture aux autres. Un antidote puissant contre l'enfermement.

À Aulnay aussi, le sport local reflète ces grandes tendances. Oui, des clubs misent davantage sur un sexe. Culturellement, structurellement, pécuniairement aussi, des choix sont opérés. Souvent à regrets. Mais tous n'ont pas le même regard. Prenez le Sporting club de lutte d'Aulnay : 115 adhérentes pour 44 adhérents, dans un sport réputé d'homme. Et que dire de la boxe ? Au CSL, les filles mettent les gants et elles s'entraînent avec les garçons.

SPORT FÉMININ EN CHIFFRES

778 c'est le nombre d'adhérentes au CMASA (total 1850 adhérents)

38 % de licenciées femmes dans les clubs aulnaysiens

72 % de licenciées femmes à Aulnay sport natation

591 filles de moins de 10 ans licenciées en club (1354 garçons)

261 femmes de plus de 60 ans licenciées en club

Le club d'Aulnay sport natation compte 444 adhérentes pour 177 adhérents. Mais le déséquilibre demeure cependant. En 2010, 4 491 femmes étaient recensées dans l'ensemble des clubs sportifs bénéficiant d'une subvention. Les hommes étaient au nombre de 7 482. Avant l'âge de 10 ans, les filles sont plus de deux fois moins nombreuses dans les associations sportives que les garçons. Ce rapport est presque du simple au triple dans la tranche des 15-25 ans. Le différentiel se resserre spectaculairement, seulement à partir de 60 ans et plus.

Le sport pour tous

La municipalité est consciente de ce déséquilibre. Elle s'efforce, par son action dans sa politique sportive municipale – notamment en direction des plus jeunes –, à rééquilibrer les tendances. Et puisqu'il faut des symboles forts, le Aulnay handball a été porté aux avant-postes. « Le montant de la convention d'objectif passée avec la Ville a doublé afin que nous la consacrons en priorité au développement du hand féminin, au profit de l'équipe première en Nationale 2, mais aussi aux équipes de jeunes », rappelait Xavier Detchénique, son président. Mais, dans ce « contrat », les garçons ne sont pas sacrifiés sur l'autel féminin et poursuivent également leur route en affichant leurs ambitions. Cette démarche singulière s'inscrit dans une politique plus générale de promotion du sport pour tous et tout au long de la vie. Le sport féminin y trouve logiquement la place qui lui revient. Rien que sa place, mais toute sa place.

F. L.



Du drop dans les quartiers

L'association Drop de béton développe le rugby féminin, dans le quartier du Gros-Saule. Et ça marche fort !

Saïma transmet à Mariam qui botte à suivre pour Maeva qui passe à Fanny qui réceptionne et file le long de ligne de touche aplatir dans les 22 mètres adverses ! Nouvel essai des girls de Drop de béton, l'équipe de rugby de l'association éponyme. À l'origine, il y a la section sportive rugby, du collège Pablo-Neruda. Mais comment exporter sa pratique à l'extérieur de l'établissement ? Drop de béton s'en charge. « Nous menons des projets à caractère sportif et social, dont l'objectif est de développer le rugby féminin dans les quartiers. Nous aidons les filles à s'épanouir grâce au sport et aux voyages », résume Alban Cappello. Il est le responsable régional de cette association présente au Gros-Saule. Une quarantaine de collégiennes jouent au rugby. Une douzaine disputent le championnat régional de jeu à 7, en accord avec le Rugby club d'Aulnay qui héberge virtuellement l'équipe. « Nous avons déjà emmené les filles dans divers tournois, en France. » L'été dernier, elles ont participé à la tournée des plages qui promeut le beach rugby. En février 2011, elles ont participé à un tournoi international au Maroc. « Un groupe est né, avec, un état d'esprit et une convivialité entre les filles très positifs », ajoute Alban Cappello. Au point que, aujourd'hui lycéenne, Fanny joue toujours avec les Drops.

Karine, sportive à la ville

Chercher la femme, ou plutôt les femmes. Elles sont deux dans l'équipe de dix éducateurs sportifs qui travaillent au service des sports. Il y a Christine Dherbilly et Karine Janssen. La première est détachée au Cercle d'escrime d'Aulnay. La seconde est professeur de sport dans les écoles primaires. « J'enseigne du CP au CM2 dans 16 classes de cinq écoles, au Gros-Saule et à Mitry, tout ce qui concerne l'éveil aux activités sportives », explique-t-elle. Jeux collectifs, accro sport, gymnastique, athlétisme, etc., sont des outils



d'intervention. Elle participe également, le mercredi matin, à l'École municipale des sports « qui est une priorité de l'action de la Ville », précise-t-elle.

« Peu importe aux enfants que l'éducateur soit une fille ou un garçon. » Si elle assure que la gente féminine se place davantage sur le terrain de la psychologie, elle préfère travailler avec des collègues hommes : « On se dit plus directement les choses. » Pour elle, le sport est un vrai moyen d'ouverture, au sens propre du terme. « J'ai emmené des CM2 de l'école Ormeteau faire du javelot sur le stade du Moulin-Neuf. Il fallait les voir écarquiller les yeux ! » Rien que pour ces moments, elle se dit qu'elle exerce décidément un chouette métier.



Leur sommet est à Aulnay

Les clubs ne forment pas que des futurs footballeurs professionnels ou des champions de France de boxe. Rencontre avec quatre sportives de haut niveau qui n'ont rien à envier aux garçons.



SARAH SICARD,
classée au Top 10
français de badminton

Une Chti au volant

Si Sarah Sicard avait été tennismen, « L'Équipe » aurait déjà parlé d'elle. Mais voilà, même classée dans le Top 10 des meilleures Françaises, c'est

en badminton. Pas assez médiatique, elle connaît la ritournelle. Pas grave. L'athlète venue renforcer le bad d'Aulnay en N1A en début de saison, taille sa route, volant en main. Les honneurs, c'est une somme de petits bonheurs, les compliments de ses coéquipiers après un match ou un coup de téléphone de sa famille restée dans le Nord, un resto avec l'équipe pour fêter un succès. « La bad est un sport mixte et c'est génial. Filles et garçons sont exactement sur le même pied d'égalité », confie-t-elle. Ne changez rien à ça. À 21 ans, notre Chti sait que le meilleur arrive. « Cette saison, nous apprenons parmi l'élite. La prochaine devrait être plus facile », avance-t-elle. Le club compte sur elle, mais sans ignorer qu'études et haut niveau entrent parfois en concurrence. Sarah est en 1^{re} année de droit et bûche, là aussi, comme une véritable athlète.



À fond la lutte

Deux années de lutte et déjà un titre de championne de France junior et une 5^e place chez les seniors, Mélanie Lefranc a l'étoffe des grandes. À 20 ans, la lutteuse du CMASA aurait pu continuer à fond dans le judo. Elle fut même 5^e cadette française. « J'étais venue à la lutte apprendre des mouvements à transposer en judo. J'ai découvert ce sport et depuis je lui sacrifie tout, explique-t-elle. J'adore les empoignades et les corps à corps », ajoute-t-elle. Mélanie aurait-elle un tempérament de garçon manqué ? « Pourquoi me comparer aux garçons sous prétexte que j'aime les combats ? C'est ma nature, un point c'est tout », réplique-t-elle. Et cette nature la propulse sur une trajectoire en bleu blanc rouge. Pensionnaire de l'Insep en semaine, elle s'avale deux



MÉLANIE LEFRANC,
championne de France
junior de lutte

entraînements par jour et s'autorise une sieste entre deux. « J'ai encore tellement à apprendre », dit-elle avec modestie. Cette prof de judo aimerait entrer dans la gendarmerie nationale.

« J'aimerais bien enseigner le self-défense ». Affirmatif.

Témoin haut perché

On peut être après avoir été.



AMANDINE HOMO,
ex-championne de
France Élite de perche,
professeure des écoles

Amandine Homo ne culmine plus sur les sommets de la perche hexagonale. Si son record de France à 4,31 m lui semble loin, tout comme son titre de championne de France Élite ou

ses sélections en équipe nationale, la trentenaire du DAC reprend volontiers ses gaules pour donner un coup de pouce dans les compétitions par équipe. Sa passion, elle la vit maintenant à 120 % au pied du sautoir, auprès des plus jeunes qu'elle entraîne. « Je leur raconte mes souvenirs de vieille gloire », dit en riant celle qui est aussi professeure des écoles à la maternelle Émile-Zola. Elle assure que la perche – c'était été pareil avec un autre sport – l'a aidée à se construire dans sa vie de femme. « J'y ai appris la détermination, la patience, le respect de l'autre, le sens de la camaraderie, des valeurs qui m'ont toujours gardé les pieds sur terre. » Alors, lorsqu'elle parvient à transmettre à des plus jeunes l'envie d'avancer dans le sport, elle vit cette réussite un peu comme un succès personnel.





Atout hand

27 ans dont 22 au Aulnay handball, Jenny Bouchez n'a jamais rêvé d'évasion. « *Je me suis trouvée aspirée dans la marche en avant de l'équipe senior, confie l'aîlière. À chaque nouvelle accession, je réussissais à hisser mon niveau de jeu. Ailleurs, je n'aurais peut-être pas pu suivre.* » Fidèle parmi les fidèles, cette professeure d'EPS était de la promotion qui, en 2010-2011, a porté les filles jusqu'en Nationale 2. Mais elle a dû laisser les copines en route sur une rupture des croisés au genou, en match. Neuf mois d'indisponibilité et la rage. « *Depuis gamine, toute ma vie tourne autour du hand. Aujourd'hui, je suis en manque.* » Elle ne sait pas de quoi l'avenir sera fait. « *L'objectif est de monter en première division. Pour une fois qu'un club mise sur ses féminines, je ne vais pas m'en plaindre. Mais aurais-je encore le niveau ?* », s'interroge-t-elle. Au cas où, Jenny a déjà prévu son antidépresseur. Elle entraîne l'équipe des moins de 14 ans.

JENNY BOUCHEZ,
22 ans de handball à
Aulnay, professeure
d'EPS

D'une manière
ou d'une autre,
pas question de
raccrocher.



BOXE ET FITNESS

Les gants de l'aérobixe

Envie d'un entraînement cardiovasculaire dynamique, ludique, défoulant, et en musique s'il vous plaît ? Si vous passiez à l'aérobixe ? Cette discipline de sport fitness a franchi l'Atlantique voici quelques années et conquiert de plus en plus d'adeptes dans le public féminin à qui il se destine. Il y a quatre ans, le CSL boxe l'a mis à son programme. Elles sont une quinzaine, le samedi matin, à se retrouver au gymnase Marcel-Cerdan. C'est parti pour 90 minutes tonifiantes dans une ambiance musicale d'aérobic, sous la conduite de Halim Chalabi. « *Notre public a de 16 à 45 ans. Il vient évacuer son stress et pratiquer une*

activité physique, attiré aussi par une découverte de cette forme de boxe douce, mais sans envie pour autant de s'inscrire à la boxe féminine », explique le professeur. Dans un univers encore très masculin, l'aérobixe met ce sport à la portée de tous. Si l'échauffement et une grande partie de l'entraînement s'effectuent autour du ring, il se ponctue dessus, face à face, gants contre gants. « *Nos adhérentes se prennent au jeu et elles adorent ces oppositions, tout comme frapper dans les sacs* », ajoute-t-il. On peut perdre jusqu'à un kilo par séance. L'aérobixe ne brasse décidément pas du vent.

SPORT AU COLLÈGE

Hugo classes hand

Au collège Victor-Hugo, le handball est 100 % féminin avec une section sportive de feu qui draine une trentaine d'adolescentes, de la classe de 5^e à la 3^e. Professeurs d'EPS, Bruno Crémonesi et Jenny Bouchez – également handballeuse – la dirigent. Sur l'agenda des 12-15 ans, il y a le programme scolaire habituel, mais pimenté

d'une double dose de sport. Et puis il y a les matches avec l'AS du collège. S'y rajoutent également les entraînements au Aulnay handball où les filles sont licenciées. « *Une passerelle s'est créée entre la section sportive et le club où toutes les catégories de jeunes sont ainsi pourvues* », précise Jenny Bouchez. L'enseignante a mesuré l'impact du hand sur ses élèves. En classe, c'est un vrai moteur auxiliaire pour certaines. C'est aussi un facteur d'épanouissement personnel. « *Des filles auparavant confinées à la maison ont gagné une vraie autonomie. Elles sont mieux dans leur tête. Un véritable état d'esprit collectif les unit.* » Sur le plan sportif, c'est évident. L'équipe benjamine de l'AS est championne d'académie 2009-2010. Les deux équipes engagées cette année dans les compétitions de l'académie sont au diapason. Et qui sait, une participation de l'équipe 1 aux championnats de France semble même dans ses cordes. Le hand, c'est vraiment classe.



NOS VIES



Du 25 mars au 5 avril, une douzaine d'enseignants ou personnels de six lycées de la région de Kayes seront formés par le lycée Voillaume à la maintenance d'une salle informatique. Ci-dessus : une des salles informatiques équipée.

COOPÉRATION INFORMATIQUE

Les lycéens de Voillaume et du Mali se rapprochent

Depuis 2006, le lycée Voillaume est engagé dans un projet de solidarité internationale afin de développer l'outil informatique dans la région de Kayes au Mali.

Tout commence en 2007. Le lycée Fodié-Maguiraga de Nioro-du-Sahel, un des sept établissements publics d'enseignement secondaire général de la région de Kayes au Mali se trouve alors à 350 km du centre multimédia le plus proche. Son proviseur, M. N'Diaye, souhaite néanmoins « *accéder aux connaissances et au monde extérieur par le biais des nouvelles technologies de l'information et de la communication* ». Et cela d'autant plus que le lycée, suite à un concours dont il a été lauréat, a bénéficié d'une salle informatique de 46 ordinateurs. Seulement voilà, ni les élèves, ni leurs enseignants ne maîtrisent cette technologie

de sorte que nul ne s'en servait. Le proviseur a alors formulé une demande de formation de son équipe pédagogique et des lycéens à l'informatique. Celle-ci, relayée auprès du lycée Voillaume d'Aulnay, a été appuyée par la Région Île-de-France au titre de sa coopération décentralisée avec la région de Kayes.

Logique de réciprocité

Dès lors, l'association Voillaume, fédérant des élèves de tous niveaux, a mobilisé ses membres dans l'élaboration d'un projet de solidarité dans une logique de réciprocité. À travers ce programme, déployé dans un esprit d'échange et

d'ouverture, les élèves aulnaysiens ont acquis des compétences nouvelles et ont découvert une culture étrangère. Quant au lycée Fodié-Maguiraga, il est devenu le premier de sa région à disposer d'une salle multimédia opérationnelle. Elle sert désormais de support pédagogique pour les cours de biologie et de chimie. Cette action a contribué également à augmenter sensiblement le pourcentage de réussite au bac des élèves niorois. Elle a enfin éveillé la curiosité des lycéens français vis-à-vis d'un continent qui leur était mal connu, et leur a donné confiance en eux et en leur capacité à transmettre un savoir.

JOBS D'ÉTÉ

Vous avez entre 18 et 25 ans ? La Ville organise, en partenariat avec la Maison de l'emploi, de l'insertion, de la formation et de l'entreprise (Meife), une journée de rencontres avec des entreprises qui recrutent cet été. Venez postuler directement sur les stands des employeurs, consulter des offres d'emploi et participer aux ateliers de rédaction de CV. Pensez d'ailleurs à vous munir d'un CV.



EN PRATIQUE

Salon des jobs d'été

Mercredi 6 avril, Ferme du

Vieux-Pays, de 10h à 18h.

INSCRIPTIONS EN MATERNELLE



Il ne vous reste que quelques jours, soit jusqu'au jeudi 31 mars, pour inscrire vos enfants en mater-

nelle auprès du centre administratif ou des mairies annexes. Documents demandés : livret de famille, justificatif de domicile, carnet de santé.

STAGE DE SALSA

L'association Arts et danse Saba propose un stage de salsa, pour adolescents et adultes, avec Marlène Abadie, dimanche 3 avril de 14h à 16h30 pour les débutants et de 16h30 à 19h pour les plus aguerris. Il n'est pas indispensable d'être en couple pour s'inscrire.



EN PRATIQUE

Inscriptions auprès de

Saba, 6 allée des Merisiers

ou sur place, salle de danse,

Ferme du Vieux-Pays, les lundis et mercredis de 18h à 20h. Mail : saba.bien@hotmail.fr. — Tarif adhérent :

10 euros, non-adhérent : 15 euros

Un salon des vins pour aider la recherche

Déguster du vin et faire un geste en faveur de la recherche sur la sclérose en plaques : c'est ce que les clubs Rotary vous invitent à faire les 2 et 3 avril à la Ferme du Vieux-Pays. Une vieille ferme préservée, un porche donnant sur une cour revêtue de gros pavés dignes d'un Paris-Roubaix : c'est là, dans ce lieu hors du temps bien connu des Aulnaysiens, que se tiendra le 4^e salon des vins organisé par les clubs Rotary. L'association Uniser (Unis pour servir) regroupant les clubs Rotary de Le Bourget-Aulnay, Bobigny, Le Raincy-Villemomble, Villepinte expositions, Livry-en-Aulnoye, Gonesse, Roissy-CDG, Claye-Souilly et Dammarville-en-Goële, organise son rendez-vous annuel. Durant deux jours, le public est invité à visiter quelque 23 stands de vins de toutes les régions de France et les 12 stands de produits du terroir.

Dégustation gratuite d'huîtres

Et il y en aura pour tous les goûts : cidre fermier, foie gras, spécialités corses et auvergnates, huîtres, macarons, confiture, escargots, fromage de Maroilles, aligot, olives, vinaigres aromatisés, chocolat artisanal, confiseries, pâtes de fruits... Vous aurez l'embarras du choix dans un excellent rapport qualité/prix et une ambiance conviviale. Uniser s'est fixée d'aider la recherche depuis 2008. L'an dernier, un chèque de 10 000 € avait été remis à l'Association pour la recherche sur la sclérose en plaques (Arsep) et les organisateurs espèrent bien récidiver cette année. En plus des dégustations gratuites, une vente de billets de tombola

sera proposée et des tables mises à la disposition des fins palais qui souhaiteront déguster sur place les huîtres de Marennes Oléron et les autres produits. Une exposition de véhicules de collection agrémentera l'initiative.



EN PRATIQUE

Quatrième salon des vins et produits du terroir

Les 2 et 3 avril

Ferme du Vieux-Pays, 30 rue Jacques-Duclos

Entrée gratuite.

Samedi : de 10h à 19h

Dimanche : de 10h à 18h

4^e SALON DES VINS et Produits du TERROIR



Les 2 et 3 Avril

Ferme du Vieux Pays

30, rue Jacques Duclos à Aulnay-sous-Bois

MODERNISATION

La route de Mitry livrée aux travaux

Entre la rue des Arts et le carrefour Ormeteau, les riverains vont devoir s'armer de patience. Tout comme les automobilistes qui empruntent ce tronçon de la route de Mitry. Jusqu'à la fin du mois de mai, un chantier d'importance s'y déroule qui occasionne quelques gênes. Les travaux visent à moderniser le réseau d'assainissement des eaux pluviales et des eaux usées. Il s'agit, autrement dit, de réhabiliter et de remplacer sur cette portion de la RD 115 des conduites fatiguées. De grands panneaux de signalisation informent de la réglementation en vigueur aux abords du chantier en matière de circulation et de stationnement. Quant aux habitants, une réunion de concertation a été organisée le 19 janvier dernier à leur intention par les services municipaux accompagnés pour l'occasion par Marc Morel, adjoint au maire délégué pour l'assainissement.





ROC-ECLERC

Pompes Funèbres Marbrerie

Tous convois FRANCE-ETRANGER

Caveaux - Monuments

Gravure - Plaques - Fleurs

Contrats obsèques

30, rue Jean Charcot

93600 Aulnay-sous-Bois

01 48 68 20 11



SNC PHILIPPIN



DU 2 AU 9 AVRIL 2011

UN CIRCUIT A L'ILE DE MADERE

Prix 1 160 €

DU 11 AU 14 MAI 2011

DÉCOUVERTE DE SAINT MALO, JERSEY et CANCALE

Prix 660 €

et pour d'autres petites journées n'hésitez pas à nous contacter

30 bis, rue des blés d'Or - BP 93 - 93622 AULNAY-SOUS-BOIS CEDEX
Tél. : 01 48 67 38 27 - sncphilippin@free.fr - www.sncphilippin.com

VOUS SOUHAITEZ PROFITER DE VOTRE JARDIN
VOUS N'AVEZ PAS LE TEMPS OU VOUS NE POUVEZ PLUS VOUS EN OCCUPER



Paysage Service

service à la personne

55, allée Dupleix - 93190 LIVRY-GARGAN
Tél : 01 43 88 06 65 - www.wpsalp.com

Nous mettons à votre disposition du personnel compétent pour toutes les tâches d'entretien de vos jardins.

Paysage service à la personne est une société agréée par l'État en qualité prestataire de service sous le N°/301108/F/093/S/072.

Vous pouvez bénéficier d'une réduction d'impôt égale à 50% des dépenses effectuées dans la limite de 3 000 € par an et par foyer fiscal.

7 jours / 7

24h/24



01 48 66 25 11

5 bis, rue Just Adolphe Leclerc - 93600 Aulnay-sous-Bois
Fax : 01 48 67 58 16

Votre voiture a été
Accidentée...
...ET

- pas d'argent à avancer agréé par les compagnies d'assurance
- travaux de carrosserie garantis 2 ans

vous recherchez un véhicule de remplacement GRATUIT



*Pour une immobilisation de + de 72 h de réparation en fonction des disponibilités du parc.



NONNEVILLE Garage

205, Av. de Nonneville - 93600 AULNAY-S/BOIS - 01.48.66.40.01

BESOIN D'AIDE À DOMICILE ?

7j/7
24h/24

- Aide à la Toilette et aux repas
- Lever - Couché - Changes
- Garde - Accompagnement
- Travaux Ménagers
- Autres services personnalisés
- Pas de minimum d'intervention (30 mn, 1 heure, ...)
- Pas de frais de dossier, Pas de frais d'Inscription.

Prestations effectuées sur :

- Aulnay-sous-Bois • Le Blanc-Mesnil • Livry-Gargan
- Sevan • Villepinte • Drancy • Bobigny • Pantin



Agrément Qualité Préfectoral et Conseil Général

La présence d'un professionnel, ça change tout...

www.adhapservices.fr

Adhap Services® - 91 av. Anatole France
93600 Aulnay-sous-Bois
adhap93b@adhapservices.fr
Tél. : 01 48 19 59 32

PRÉVENTION SANTÉ

À vos marques, prêts, bougez votre cœur

Dimanche 3 avril, les services santé et sport de la Ville organisent en collaboration avec la Fédération française de cardiologie, au stade du Moulin-Neuf, la 36^e édition des « Parcours du cœur ». Une occasion idéale pour s'informer sur les maladies cardiovasculaires et découvrir les bienfaits du sport.



PAROLE D'EXPERTE

DOCTEUR CÉLINE FLEURY,
responsable mission santé



« Au-delà d'actions ponctuelles comme celle-ci, les professionnels de santé se mobilisent tout au long de l'année pour informer et sensibiliser le grand public sur les maladies cardiovasculaires. Il est important que les gens puissent devenir acteurs de leur propre santé, aussi la prévention est-elle essentielle. La mobilisation doit donc être collective, et chacun a son rôle à jouer, comme le service des sports, par exemple. En tant que médecins, notre rôle est aussi d'accompagner les patients en prenant en considération tous les paramètres, qu'ils soient sociaux, professionnels et familiaux. Il faut avoir une approche conjoncturelle. »

Si pour Blaise Pascal, « le cœur a ses raisons que la raison ignore », il connaît en revanche ses principaux bourreaux :

sédentarité, prise de poids, hypertension artérielle, tabac, excès de cholestérol et de sucre.

Aussi le parcours du cœur sera, cette année encore, l'occasion de s'informer et de tester sa récupération après effort avec des médecins et des infirmières. Des professionnels de santé pourront identifier sur place les facteurs de risque pour les maladies cardiovasculaires. Certains comportements dits à risque, favorisent en effet, la survenue de maladies cardiovasculaires. Or, ils pourraient facilement être diminués par une meilleure hygiène de vie. Ce qui signifie un mode de vie qui prend en compte une alimentation saine, des activités physiques régulières et la surveillance du poids. Il est important de manger des aliments variés pour équilibrer les apports nutritifs. Il faut dépenser de l'énergie, faire travailler les muscles et brûler des calories. Et, bien entendu, éviter le tabagisme !

L'augmentation de la dépense énergétique en marchant, pédalant, gravissant les escaliers, promenant son chien... rend plus actif. Mais ce n'est pas tout, la pratique régulière d'une activité physique, en complément d'une vigilance accrue en matière de nutrition, n'a pas son pareil pour faire « bouger son cœur » et pro-

téger durablement contre les maladies cardiovasculaires ! En effet, comme bien d'autres fonctions, le cœur perd d'autant plus ses compétences qu'il n'est pas régulièrement stimulé par l'activité physique.

Les bienfaits du sport

Puisque l'exercice physique est un traitement à part entière, d'une efficacité démontrée, pour lutter contre les maladies cardiovasculaires, le parcours du cœur permet également de s'initier à la pratique d'une activité physique avec le Groupe des hébertistes indépendants d'Aulnay, le Comité départemental de la gymnastique volontaire, la Fédération française de l'entraînement physique dans le monde moderne. Ceux qui le souhaitent pourront prendre connaissance de leurs constantes physiques (tension artérielle, indice de masse corporelle...) ou faire quelques examens biologiques de dépistage simples (glycémie, bandelette urinaire) avec les autres partenaires associés : Réseaux de néphrologie d'Île de France (Renif), Génération diabète et services municipaux (Cmes, Csapa, etc.). Cette manifestation est aussi l'occasion de comprendre les bienfaits d'une pratique physique régulière dans une ambiance conviviale et de s'initier aux gestes qui sauvent avec la Croix-Rouge.

Philippe Ginesy

Information santé

Les maladies cardiovasculaires représentent la première cause de mortalité en France avec environ 180 000 décès annuels. Elles désignent les affections qui touchent le cœur ainsi que la circulation du sang et entravent leur fonctionnement normal. Il existe une longue liste de maladies cardiovasculaires parmi lesquelles on découvre pêle-mêle : l'insuffisance cardiaque, l'anévrisme, l'artérite, l'hypertension artérielle, l'infarctus du myocarde, l'angine de poitrine... La survenue de ces maladies se révèle lourde de conséquences, car elles sont en relation avec des organes vitaux. Des conséquences telles que la perte d'autonomie et les décès, sont assez fréquentes. Les maladies cardiovasculaires sont aussi à redouter parce qu'une maladie peut en entraîner une autre plus grave, et ainsi de suite.



EN PRATIQUE

Parcours du cœur

Dimanche 3 avril de 10h à 13h

Halle d'athlétisme

du stade du Moulin-Neuf

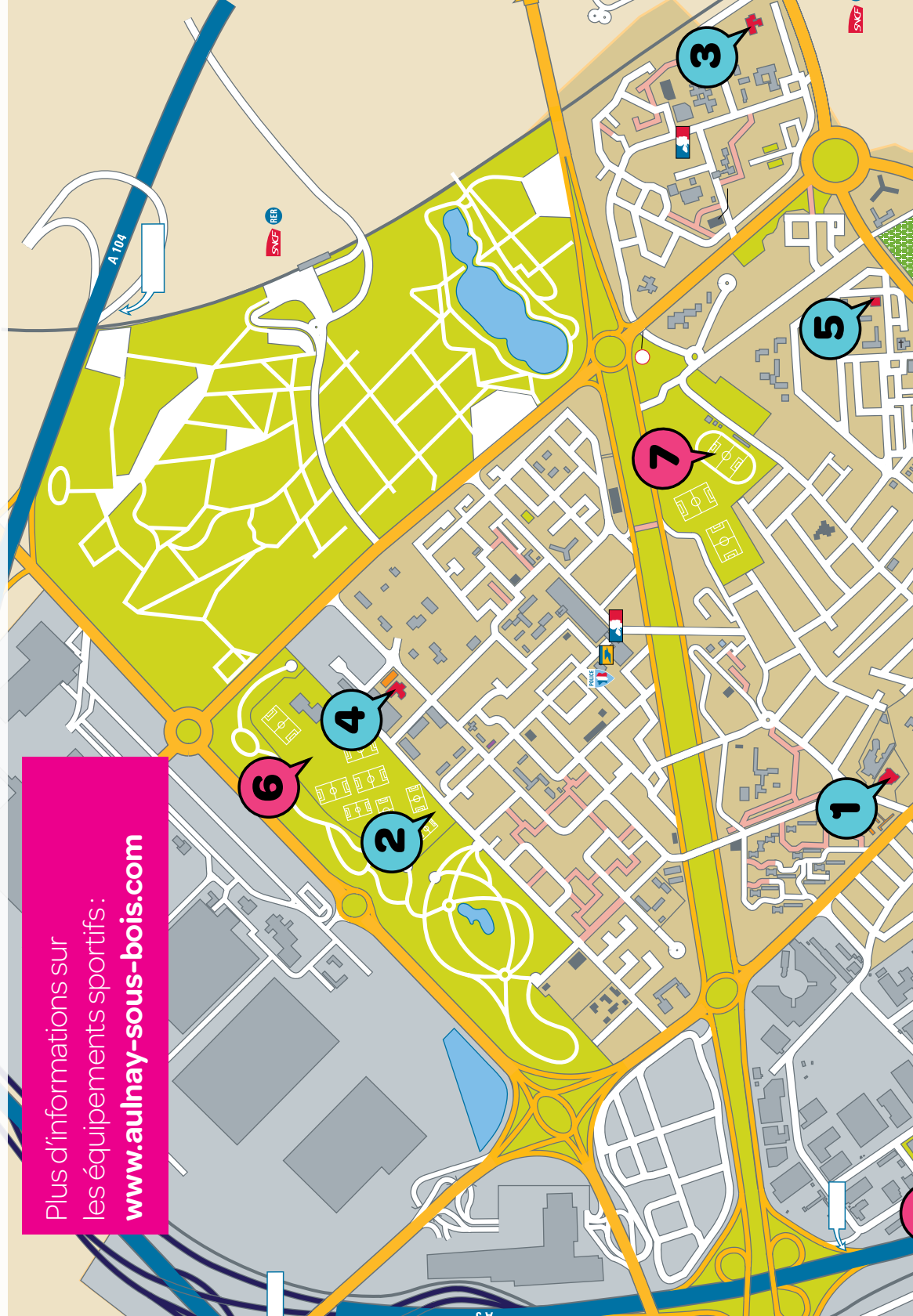
Plus d'infos sur le site Internet :

www.aulnay-sous-bois.com

VOUS ÊTES ICI

Panorama des équipements sportifs de la ville

Plus d'informations sur
les équipements sportifs:
www.aulnay-sous-bois.com



LES COMPLEXES SPORTIFS ET GYMNASES



**1- CENTRE SPORTIF
PAUL-ÉMILE-VICTOR**

2-8, rue du Moulin-de-la-Ville

**2- COMPLEXE SPORTIF
MARCEL-CERDAN**

Rue Alain-Mimoun

3- COSEC DU GROS-SAULE

Rue du Docteur-Claude-Bernard

4- COSEC DE

LA ROSE-DES-VENTS

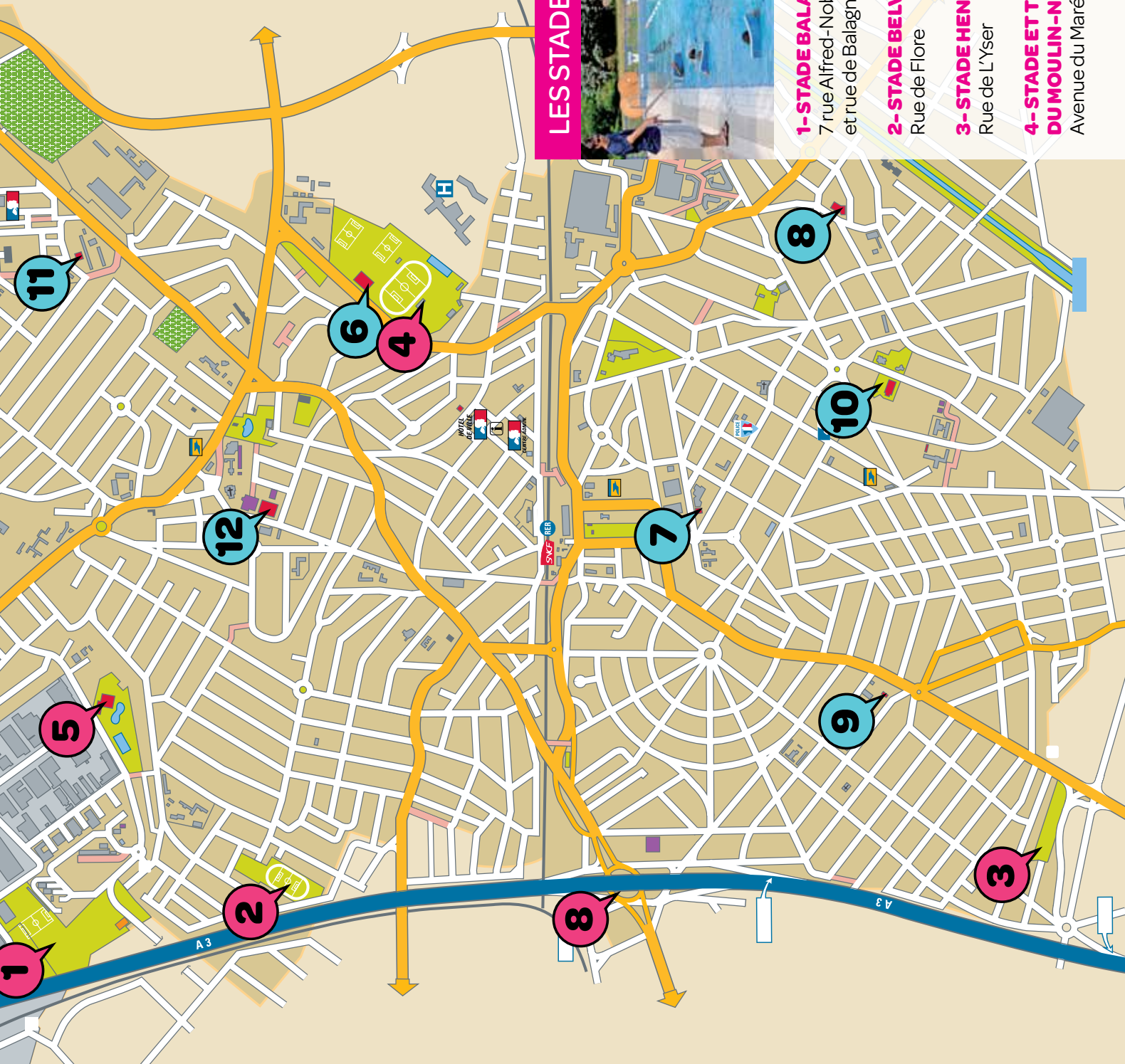
Rue Auguste-Renoir

5- GYMNASE AMBOURGET

Rue des Ormes

**6- GYMNASE
DU MOULIN-NEUF**

Avenue du Maréchal-Juin



7- GYMNASSE DU PARC
Avenue de la République

**8- GYMNASSE
DU PLANT-D'ARGENT**
Rue du Plant-d'Argent

9- GYMNASSE LE HAVRE
8 rue du Havre

**10- GYMNASSE
MAURICE-TOURNIER**
16-18 allée circulaire

11- GYMNASSE ORMETEAU
Rue de la Croix-Nobillon

12- GYMNASSE PIERRE-SCOHY
1 rue Aristide-Briand

LES STADES ET LES TENNIS



1- STADE BALAGNY
7 rue Alfred-Nobel
et rue de Balagny

2- STADE BELVAL
Rue de Flore

**3- STADE HENRI-BERTEAUX
DU MOULIN-NEUF**
Rue de L'Yser

**4- STADE ET TENNIS
DU MOULIN-NEUF**
Avenue du Maréchal-Juin

5- STADE NAUTIQUE
Rue Gaspard-Monge

**6- STADE ET TENNIS
DE LA ROSE-DES-VENTS**
Rue Louison-Bobet

7- STADE VÉLODROME
Rue Maximilien-Robespierre

8- TENNIS DE LA NÉGRESSE
Rue de Bruxelles
Carrefour de la Négresse

NOTRE VILLE



C'est au parc paysager
Robert-Ballanger
que se déroulera la Fête
des fleurs.

Faites le printemps, fêtez les fleurs

Pour célébrer l'arrivée de la belle saison, Aulnay-sous-Bois devient Aulnay en fleurs. Des mises en scène fleuries jusqu'à la Fête des fleurs, les initiatives bourgeonnent.

Monet avait ses tulipes, Aragon ses lilas, Claude François ses magnolias... Depuis quelques jours, Aulnay c'est tout à la fois.

Riche d'une palette végétale variée et colorée, le service des espaces verts de la Ville voit l'arrivée du printemps comme la consécration visuelle d'un travail entrepris depuis déjà de nombreux mois. En effet, si la Ville s'efforce à maintenir une floraison une bonne partie de l'année, notamment en automne, les décors végétaux sont, à partir du mois de mars, un patchwork de couleurs et de volumes. Pour le plaisir des yeux, les créateurs-jardiniers de la Ville usent et abusent avec talent des bulbes en mélange s'autorisant à associer dans un même massif tulipes, magnolias, pavots ou autres plantes vivaces à feuillage coloré. Au total, ce sont plus de 120 000 plantes qui sont exposées chaque année. « La tulipe est incontestablement la star des printemps aulnaysiens, les jardiniers vont donc articuler leurs travaux autour de cette dernière, explique Sylvie Schlumberger, chef de service aux espaces verts. L'idée étant

de pouvoir créer un camaïeu jouant sur les différentes tonalités. » Des tulipes, qui en plus de décorer désormais les massifs du parc Ballanger, ont connu une petite révolution lors de leur plantation. Traditionnellement plantées à la main par les jardiniers municipaux, cette année elles l'ont été aussi par une machine. Une technique qui a permis ainsi de décorer de nouveaux espaces tels que le rond-point de l'Europe ou le cours Salvador-Allende.

Mais la grande nouveauté de cette année 2011, c'est incontestablement la Fête des fleurs qui, à la dif-

férence de la fameuse Fête des villes fleuries, est une vraie fête de printemps. Durant trois jours consécutifs, professionnels et amateurs vont pouvoir se rencontrer et partager autour de leur passion. Une surprise n'arrivant jamais seule, cette manifestation aura lieu au parc Ballanger.

Trois jours de festivités

À tout seigneur, tout honneur, c'est autour du thème de la tulipe que s'organise cette grande manifestation. Pour Sylvie Schlumberger, cette Fête des fleurs est avant tout « un moyen de célébrer le printemps tout en valorisant la richesse florale de la ville d'Aulnay-sous-Bois. Ce sera également l'occasion de découvrir, pour ceux qui ne le connaissent pas encore, le parc Robert-Ballanger ». Si bien que de nombreuses animations vont venir rythmer ces trois jours de festivités. Des ateliers de plantation dans des pots à décorer soi-même, aux parcours en poney, en passant par un quiz thématique, il y en aura pour tous les âges et pour tous les goûts. Mais



soucieuse de vouloir faire de cette manifestation l'occasion de sensibiliser le plus grand nombre à la question de la biodiversité, des expositions interactives sont également prévues. « *Nous avons à cœur de transmettre un message, aussi chaque atelier est didactique, insiste la responsable des espaces verts. C'est une façon d'apprendre en s'amusant.* » Avec cette nouvelle Fête des fleurs, la Ville d'Aulnay témoigne de son attachement à préserver son capital floral, « en vert » et contre tout.

Philippe Ginesy



Le développement durable au cœur de l'Agenda 21

Dans le cadre de la semaine du développement durable, une grande réunion est prévue à la salle Chanteloup, le 6 avril prochain. Ouverte à tous, cette soirée permettra aux participants de débattre autour des propositions relatives à l'Agenda 21. En plus des services municipaux

et des élus, les partenaires tels que EDF seront présents. À cette occasion, le service des espaces verts ouvrira ses serres au grand public le 10 avril prochain, en plus de sa traditionnelle ouverture le premier dimanche de chaque mois.



EN PRATIQUE

Fête des fleurs 2011

Vendredi 15, samedi 16 et dimanche 17 avril

de 10h à 18h30 au parc Robert-Ballanger

Entrée gratuite et parking à proximité.

Pour connaître en détail l'ensemble du

programme, rendez-vous sur le site de la Ville:

www.aulnay-sous-bois.com.

Une nouvelle technologie

Le service espaces verts de la Ville a fait procéder, cette année, à une plantation mécanisée de bulbes.

En moins d'une heure, 25 000 bulbes de tulipes, narcisses et muscaris ont été déposés sous la pelouse par une machine qui découpe, soulève et repose le gazon par-dessus les bulbes. Non mécanisée, cette opération prend environ trois à quatre semaines de travail avec trois personnes mobilisées. Le procédé permet donc de planter rapidement des bulbes en grandes séries, dont la floraison est prévue chaque printemps pendant au moins dix ans de suite. Le mélange bulbeux ainsi enfoui sous terre va donner un effet champêtre. Cette opération de plantation vient compléter en toute harmonie les espaces verts d'Aulnay qui fait partie des rares communes du département à posséder quatre fleurs au concours des villes et villages fleuris.

UNE VILLE FLEURIE EN CHIFFRES

Chaque année sont plantés :

100 000 plantes de printemps

121 000 plantes estivales

13 000 plantes d'automne

125 000 bulbes (en 2010)



PAROLE D'EXPERT

HERVÉ TRÈMINE, responsable d'équipe aux espaces verts



« Tentez les plantes méditerranéennes »

Le printemps est là depuis peu, est-ce le meilleur moment pour planter ?

Tout dépend de ce que vous souhaitez planter. Pour tout ce qui est arbuste en racines

massifs d'arbustes. Je préconise du reste l'utilisation d'amendement organique à base de fumier ou de terreau de feuilles qui enrichissent le sol. Essayez d'éviter les engrais chimiques au profit des engrais organiques, qui nourrissent la plante de façon plus durable.

Des fleurs sont-elles plus adaptées que d'autres pour les jardins franciliens ?

L'utilisation générale de plantes vivaces est à favoriser et on trouve en cette saison une large gamme de fleurs très diversifiée. Afin de faire varier à l'infini les « mises en scènes » florales dans vos jardins, n'hésitez pas à associer ces vivaces avec des annuelles classiques (géraniums, impatiens, bégonias...) ou moins classiques (coréopsis, cosmos, rudbekias...). Par ailleurs, tentez les plantes méditerranéennes que notre météo régionale n'affecte pas, à condition d'amender le sol en sable ou gravillons afin d'éviter l'eau stagnante en hiver.

nues c'est un peu tard, à la différence de ceux en pot qui peuvent être plantés toute l'année. En revanche, j'invite tous les jardiniers à rester vigilants. La météo clémente de ce mois de mars est un « faux ami », puisque jusqu'aux Saints de glace, les 11, 12 et 13 mai, nous ne sommes pas à l'abri d'un coup de gel. Il faut donc être patient et attendre la mi-mai pour planter les fleurs annuelles. D'autant que ce n'est pas parce que les fleurs sont plantées dès maintenant qu'elles seront plus belles ou plus grandes par la suite.

Que peut-on faire en attendant ?

La saison est idéale pour refaire son gazon par exemple ou pour commencer à amender les



DÉMOCRATIE PARTICIPATIVE



PROJET D'AMÉNAGEMENT MITRY-PRINCET

Le conseil de quartier au cœur de la concertation

Le projet de requalification de Mitry-Princet était à l'ordre du jour de la réunion de quartier du 15 mars dernier.

Ils étaient près d'une cinquantaine à s'être réunis au réfectoire de l'école Ambourget pour découvrir le projet d'aménagement lancé lors de la séance du 10 mars de l'assemblée communale. En effet, pendant les trois prochains mois, la Ville organise une vaste concertation préalable dans laquelle les conseils de quartier vont jouer un rôle déterminant. Rendue obligatoire en raison du dimensionnement du projet, cette concertation prendra des formes

variées. Outre une réunion publique à destination de l'ensemble des Aulnaysiens, des ateliers avec les habitants auront lieu, dont un concernera spécifiquement la réalisation de la future Maison des services publics. Un cahier de concertation sera à la disposition des habitants et des associations. Le conseil de quartier, quant à lui, a décidé de constituer un groupe de travail qui sera chargé de suivre la progression de l'opération d'aménagement. Au cours de

cette présentation, les délégués de quartier ont eu confirmation que l'année en cours verra la présentation d'un plan de remise à niveau des espaces publics, le désenclavement du quartier, la poursuite de l'intervention sur les copropriétés dégradées de la Morée et de Savigny Pair, la restructuration des groupes scolaires et la création d'équipements, dont la Maison des services publics, qui comprendra notamment un espace médiathèque.

CALENDRIER DES RÉUNIONS DE TRAVAIL DES CONSEILS DE QUARTIERS

JEUDI 24 MARS À 18H

Gros-Saule
Commission de travail : jardins partagés
MARTINE PELLIER
Espace Gros-Saule
Rue du Dr-Claude-Bernard

MERCREDI 30 MARS À 19H30

Mairie Paul-Bert
M. MUKENDI
Réfectoire Anatole-France
43/45 av. Anatole-France

MERCREDI 30 MARS À 19H30

Chanteloup - Pont de l'Union
M. CHALLIER
Réfectoire Pont de l'Union
2 Rue de Freinvillie

MERCREDI 30 MARS À 20H

Merisiers-Étangs
M. MONTFORT
Réfectoire des Merisiers
Allée des Merisiers

JEUDI 31 MARS À 19H

Gros Saule
MARTINE PELLIER
Espace Gros Saule
Rue du docteur Claude-Bernard

LUNDI 4 AVRIL À 20H

Vieux - Pays - Roseraie - Bourg
M. MUKENDI
Ferme du Vieux Pays

? EN PRATIQUE

Venez en auditeur libre. Les conseils

de quartiers sont ouverts à tous les Aulnaysiens qui souhaitent en savoir plus sur la vie locale. Pour connaître les dates des prochaines réunions, reportez-vous au calendrier ci-dessus ou contactez directement la direction de la Démocratie participative, soit par téléphone au 01 48 79 62 99/62 96 ou par mail : democratielocale@aulnay-sous-bois.com

PAROLE D'EXPERTE

JULIETTE GOUZI, chargée du développement territorial au service de la démocratie participative

« Le conseil de quartier est une force de proposition »

« Le conseil est au cœur de la concertation. Les membres sont très intéressés quant à l'avenir de leur quartier. Ils sont à la fois un réceptacle d'idées et une force

de proposition. Les habitants ont été frustrés depuis si longtemps. Dès lors qu'ils auront la certitude que cela bouge, je suis certaine qu'ils s'investiront à nouveau. »





PORTRAIT **THIERRY FOREST**

« La nature n'est pas inaccessible »

Depuis 30 ans, Thierry Forest consacre ses loisirs à la découverte, l'observation et la photographie des animaux peuplant les forêts européennes. Pour cet Aulnaysien, la nature est accessible à tous, même en ville, il suffit juste d'exercer sa curiosité.

BIO EXPRESS

Âgé de 51 ans, il est passionné par la nature et les animaux. Les documentaires animaliers et les émissions de Christian Zuber ou de Frédéric Rossif l'amènent à la photographie animalière. Il compte plus de 12000 clichés à son actif. Son goût pour l'écologie et les matériaux renouvelables le pousse vers le métier de menuisier qu'il exerce à Aulnay. En 1982, il rejoint le World Wild Fund et consacre son temps libre à la photographie des biotopes européens, des forêts et de leur faune. En 2011, la Maison de l'environnement expose ses clichés les plus représentatifs dans l'exposition « Au cœur des forêts ».

« Je ne sais pas si mon nom m'y prédisposait mais ma grande passion a toujours été la forêt, s'amuse Thierry Forest. J'y reviens toujours, c'est le milieu que je préfère. »

De l'engouement d'enfant des premières promenades familiales dans les bois aux milliers d'heures passées à observer et photographier la faune et la flore qui peuplent les forêts européennes, l'intensité de la passion qui anime Thierry Forest n'a pas diminué. Source de richesses, de découvertes, de connaissances et lieu de détente, au calme et à la beauté propres au ressourcement, la forêt tient dans sa vie une part importante, jusqu'au choix de son métier qui y est lié. « *Le bois est un matériau que j'aime particulièrement, il est naturel et renouvelable. De plus, mon métier de menuisier m'a beaucoup aidé pour photographier les animaux. J'ai, par exemple, construit des miradors ou des pièges à photo afin de réaliser des clichés.* » Des clichés dont une petite sélection est visible à la Maison de l'environnement jusqu'au mois de juillet, illustrant l'exposition « Au cœur des forêts ». « *Sélectionner les photos a été un*

travail assez long. Je souhaitais donner une vision exhaustive des animaux de la forêt. J'ai pour cela privilégié certaines photos, plus pédagogiques, même si elles étaient artistiquement moins intéressantes que d'autres », précise Thierry Forest. La photo est en général l'aboutissement d'un travail de documentation, de repérage. « *C'est un peu comme une enquête, on apprend à connaître les habitudes, les modes de vie de l'animal. On cherche ses traces. Petit à petit, on s'en rapproche et la photo est le résultat de tout ce travail effectué en amont.* »

Et il arrive parfois que la photo ne se fasse pas, comme cela a été le cas pour le vison d'Europe, l'un des animaux de la faune européenne le plus menacé et que Thierry Forest a essayé, en vain, de photographier deux étés de suite. « *C'est un des avantages de la photographie amateur, il n'y a pas d'obligation de résultat. L'on peut choisir ses sujets, même les plus difficiles. C'est une liberté et la photo reste un plaisir.* » Un plaisir sans cesse renouvelé puisqu'il faudrait plus d'une vie pour photographier faune et flore des forêts qui nous entourent. « *Je pho-*

AULNAY-SOUS-BOIS
VUE PAR
THIERRY FOREST



MA BALADE

« Le parc du Sausset, bien sûr. Je n'ai pas eu trop le loisir de m'y promener ces derniers temps mais j'aimerais y retourner plus souvent afin d'observer et photographier les oiseaux et les batraciens que l'on peut y trouver. »

tographie également les orchidées sauvages. Rien qu'en Île-de-France, il en existe 36 variétés à découvrir. Je m'intéresse aussi aux papillons, aux batraciens, aux libellules », explique Thierry Forest qui conclut : « *Ce qui est formidable avec la nature, c'est que les sujets sont quasiment inépuisables, même dans des régions industrialisées et urbanisées comme la nôtre. La nature n'est pas inaccessible, je souhaite que mes photos puissent aider à sensibiliser les jeunes, à développer cette curiosité-là. Si l'exposition peut servir à cela, je serai satisfait.* »

Anne Raffenel

LOISIRS

SPORTS



Roulez petits bolides

Le Radio sport modélisme Aulnay (RSMA) est au volant du premier club de France de voitures radiocommandées. Il dispose même de son propre circuit de course, en modèle réduit bien sûr.

Avec ses 340 mètres de développé et sa piste goudronnée de 5 mètres de large, le circuit Carole a tout d'un grand. Pas celui où les motards mettent la poignée en coin le dimanche. Mais sur la même installation, le club Radio sport modélisme Aulnay (RSMA) dispose de sa propre piste en modèle réduit. Un tracé biscornu et rapide à souhait, technique en diable. C'est ici que les 200 adhérents du RSMA viennent faire tourner leur bolide radio-commandé. Ces joujoux reproduisent à l'échelle 1/10^e ou 1/8^e (de 40 à 50 cm) les voitures de compétition vues à la télévision. Ce sont de vrais jouets d'adulte aux performances ahurissantes. Depuis un podium spécial qui domine le tracé, des experts les pilotent en effleurant les manettes du bout de leurs doigts de fée. Les voitures déboulent à une vitesse

moyenne de 75 km/h, mais avec des pointes à 120 km/h. Une révolution de circuit c'est moins de 17 secondes au tour. Le club existe depuis 1978. Il s'est installé à Carole treize ans plus tard pour y construire son propre circuit. Véritable joyau du genre, il propose un site parfaitement équipé et sécurisé où s'adonner dans un environnement général entièrement tourné vers les sports mécaniques.

Le spectacle est assuré

Le circuit Carole est l'une des trois seules pistes de modèle réduit en Île-de-France. Le RSMA est tout simplement le premier club de France de sa spécialité. «*Nous sommes champion de France 2010 et comptons dans nos rangs le champion de France des pilotes*», précise Patrick Thioux, le président.

Étape incontournable parmi les sites dédiés à la radiocommande automobile, le circuit accueille régulièrement coupes et championnats de France, et même des Grands Prix européens. Cette saison encore, le RSMA organisera six courses de championnat Open et Promotion, dont la première de la saison, le 27 mars. Les curieux, tout comme les passionnés des sports mécaniques s'y presseront. Le spectacle est assuré. Comme dans les Grands Prix de F1 en grandeur nature, la journée commence par trois séries de qualification dans chaque catégorie. Se déroulent ensuite les finales de 30 minutes chacune. Ravitaillement au stand, changements de pneus, tactique à élaborer, aléas climatiques, c'est comme sur votre écran TV. «*Les stratégies de course déterminent souvent le résultat final.*» Mais les activités du RSMA ne se limitent pas à la chasse aux chronos. Toute l'année, le club enseigne également la pratique du pilotage de loisir. Et dans un cas comme dans l'autre, aucun risque de perdre des points sur son permis de conduire à cause d'un excès de vitesse. **F.L.**



EN PRATIQUE

Radio sport modélisme Aulnay (RSMA)

100 bd de Strasbourg

Contact : 01 48 79 99 91

e-mail : rsma@orange.fr

Site Internet : <http://www.rsma93.fr>

À SUIVRE

Course en pôle

Dimanche 27 mars, au circuit Carole (40 chemin départemental à Tremblay-en-France), première course du championnat Ligue 1, Voitures à moteur thermique, échelle 1/8^e et 1/10^e. Catégorie Open et Promotion. De 9h à 18h. Entrée libre.

EN BREF



BOXE

Bravo les cadets du CSL !

Déjà champions de France de boxe éducative, Ayoub Elghallouchi et Tristan Pongérard (- 43 kg) du CSL boxe, sont devenus, respectivement, champion de France cadet en - 63 kg et vice-champion en - 43 kg. Ayoub vient même d'être appelé en équipe de France pour boxer contre la Bosnie, au mois d'avril. Bravo à nos deux purs produits de la formation du CSL.

ESCRIME CEA

Le bon tour de Figueras

À Joué-les-Tours, le sabreur Manuel Figueras (CEA) s'est qualifié pour les championnats de France cadet des 14 et 15 mai prochains. En benjamin, joli tir groupé de Bastien Maubon, Jaouad El Hormi et Gwendall Laroubine, respectivement 8^e, 10^e, 12^e au tournoi Île-de-France à L'Isle-Adam. Ils sont 5^e par équipe. À noter la belle performance de Nathan Harendarczyk, 13^e du Tournoi national Benjamin de Joué-les-Tours. Résultats et photos sur le site <http://ceaulnay.free.fr/>

+ RÉSULTATS

ATHLÉTISME DAC

Championnats de France en salle : saut à la perche : 6^e Allima Ouattara (3,70 m), 9^e Émeline Chevauchée (3,60 m).

Critériums régionaux de marche : 1^{re} Léa Puyo en minime, 3^e Léa Abraham en benjamine.



BADMINTON

Chaud la fin de saison !

Issy-les-Moulineaux/Club de Badminton d'Aulnay, c'est un peu comme un Barça/Red Star Marseille/en football. A priori, pas de suspens. D'un côté, le champion de France en titre et leader imperturbable de l'exercice 2010-2011. De l'autre, un promu moins fringant qui sera amputé samedi de deux joueurs cadres. « *Nous allons là-bas pour limiter les dégâts* », a confié Mickael Delile, l'entraîneur. « *En badminton, lorsqu'un*

joueur est vraiment meilleur sur le papier, il le reste de l'autre côté du filet. » Le même week-end, Grande Synthe, l'adversaire direct pour le maintien en N1, joue contre Grenoble, vaguement démobilisé. Concrètement, les Aulnaysiens joueront leur saison à domicile au mois d'avril. Ils recevront Aix-en-Provence. Les Nordistes affronteront Issy-les-Moulineaux. Celui qui perdra avec le moins d'écart possible devrait sauver sa tête parmi l'élite.

TIR À L'ARC

Cap'tain Bourdonneau sur le podium

Un capitaine doit montrer l'exemple. C'est chose faite avec Frédérique Bourdonneau. Comme en 2010, l'archère de la 1^{re} Compagnie d'arc d'Aulnay-sous-Bois est devenue vice-championne de France de tir en salle en catégorie « senior femmes, arc classique », les 5 et 6 mars à Reims. On n'en attendait pas moins de celle qui fut déjà double championne de France de tir Beursault (2004 et 2009) et qui collectionne les titres régionaux (7) et départementaux (16).



ATHLÉTISME

Pluie de podiums au DAC

Les jeunes Aulnaysiens du DAC ont brillé aux championnats d'athlétisme du 93 en salle. Les élèves de l'école de perche ont raflé les quatre titres mis en jeu. Bravo Achille Blançon, Daci Thiziri, Ludovic

Sanches et Mei Abda. Parmi les autres résultats, L. Sanches est également champion du 93 au triple saut et Léa Puyo au 2 km marche minime. L'argent pour les benjamines Léa Abraham au 2 km, Pauline Le Borgne à

la perche, aux minimes Matéo Beraud sur 50 m et Léna Kandissounon à la hauteur. Le bronze va à la benjamine Assata Diarra à la hauteur et aux minimes Latifa Bouyess au 100 m et M. Beraud à la perche.

CULTURE

Au-delà des apparences

Le Cap accueille l'extraordinaire groupe congolais Staff Benda Bilili pour un concert mêlant les grooves de la funk, de la rumba et du reggae dans une musique d'une force et d'une beauté stupéfiantes portée par des voix magnifiques.



C'est, en 2009, avec la sortie de son premier disque, « *Très très fort* », que Staff Benda Bilili se fait connaître en remportant, notamment, le prestigieux **Womex Award** récompensant l'artiste de l'année au festival World Music Expo 2009. L'histoire de ce groupe aussi iconoclaste que sa musique a tout pour en faire une légende. Composé de cinq chanteurs guitaristes paraplégiques et de jeunes musiciens dont un prodige de 17 ans exécutant d'in-

croyables solos sur un instrument à une seule corde qu'il a fabriqué à partir d'une boîte de conserve, le groupe vit à Kinshasa dans la rue. L'on raconte que la capitale de la République démocratique du Congo abrite plus de 40 000 shégués ou enfants vagabonds. C'est au milieu d'eux, aux alentours du jardin zoologique qui lui sert de lieu de répétition et où a été enregistrée la plupart des titres de leur album, que Staff Benda Bilili écrit et compose en plein air. Le cœur

du groupe – chanteurs guitaristes d'âge mûr, atteints de poliomyélite dans leur jeunesse – se déplace, comme bon nombre de handicapés de Kinshasa, qui constituent, avec les shégués la plus grande communauté d'exclus du centre-ville, sur d'incroyables tricycles étrangement améliorés et customisés. Leurs chansons relatent le quotidien des habitants de Kinshasa dont Staff Benda Bilili, à la fois journaliste et témoin, écrit la chronique. Le groupe prodigue également de

nombreux conseils sur le handicap, la façon de vivre avec et se fait l'avocat des campagnes de vaccination contre la poliomyélite. Benda Bilili signifie « regarde au-delà des apparences » ou plus littéralement « met en valeur ce qui est dans l'ombre ». Un tel nom n'a pas été choisi au hasard : il y a chez Staff Benda Bilili une volonté de diffuser un message universel, à la fois émouvant et plein d'espoir, soutenu par une musique à nulle autre pareille, joyeuse et survitaminée. Sur la pochette, le livret et en bonus sur le CD de leur album *Très très fort*, l'on peut découvrir photos et vidéos du groupe, prises à Kinshasa par Renaud Barret et Florent de la Tullaye qui ont également réalisé un film consacré au groupe. *Benda Bilili*, le film racontant l'extraordinaire histoire du groupe, sera projeté au Cap lors de séances pour les scolaires ou tout public.



EN PRATIQUE



Staff Benda Bilili
Dimanche
3 avril à 18h
Le Cap
56 rue
Auguste-Renoir

Tél. : 01 48 66 94 60

Tarifs : 8 €/6 €/4 € –

Ciné-Cap Benda Bilili, le film.

Séance tout public,

vendredi 1^{er} avril à 21h

le Cap – 56 rue Auguste-Renoir

Tél. : 01 48 66 94 60

Tarif unique : 4 €



THÉÂTRE D'OMBRES

En Extrême-Orient, au cœur de la forêt...

Spectacle d'ombres, de lumières et de sons, « Le Prince tigre » est un conte émouvant rempli de sagesse asiatique. Une réflexion sur la séparation et l'apprentissage, dans un univers imaginaire aux silhouettes mouvantes et colorées.

Des chasseurs ayant tué ses petits, une tigresse, le cœur rempli de chagrin et de haine rôde autour des villages et dévore hommes et bêtes. Afin de calmer sa colère, le devin conseille au roi de lui donner son fils Wen, âgé de 7 ans. Mitsuka, petite fille espiègle et rieuse, raconte l'histoire extraordinaire de son ancêtre, le prince tigre, qui quitta le palais de son père pour aller vivre au cœur de la forêt en compagnie de la tigresse. Au retour de ce séjour initiatique, Wen retrouve sa famille, enrichi de nouvelles connaissances et des qualités de

courage et d'humilité nécessaires pour succéder à son père. Grandes silhouettes et marionnettes sont jouées en ombre derrière l'écran par des acteurs masqués sous l'apparence d'une femme-renard, d'un devin au double visage, de Wen ou encore de la tigresse, dont le corps surdimensionné pour contraster avec la taille de l'enfant n'est parfois représenté que par une tête, une patte ou un dos. Jeu d'ombres magiques et de lumières, rythmé par un univers sonore créé en direct par une jeune musicienne, flûtiste, chanteuse et bandéoniste,

« Le Prince tigre » est un spectacle enchanteur qui entraîne le public à la suite de Wen, en Extrême-Orient, au cœur de la forêt...



EN PRATIQUE

Le Prince tigre – Mercredi 6 avril à 15h

Théâtre d'ombres et musique –

Dès 3 ans - Le Cap - 56 rue Auguste-Renoir

Réservation : espace Jacques-Prévert

Tél. : 01 48 66 49 90

Tarifs : 9,50 €/8 €/6,50 €/4 € (- de 25 ans)

CINÉMA ESPACE JACQUES-PRÉVERT

ACTUELLEMENT



VENTS DE SABLE, FEMMES DE ROC (CINÉ-MONDE)

*France, 2011, documentaire
Réalisé par Nathalie Borgers*

À l'extrême sud du Sahara, au Niger, vivent les Toubous, un peuple de bergers nomades. Leur vie dans ce désert impitoyable obéit à des rituels simples et immuables. Les hommes sont chameliers et les femmes restent au foyer. Tout change pour les femmes avec le départ de la caravane !

À VENIR



LE MULOT MENTEUR (CINÉ-GOÛTER)

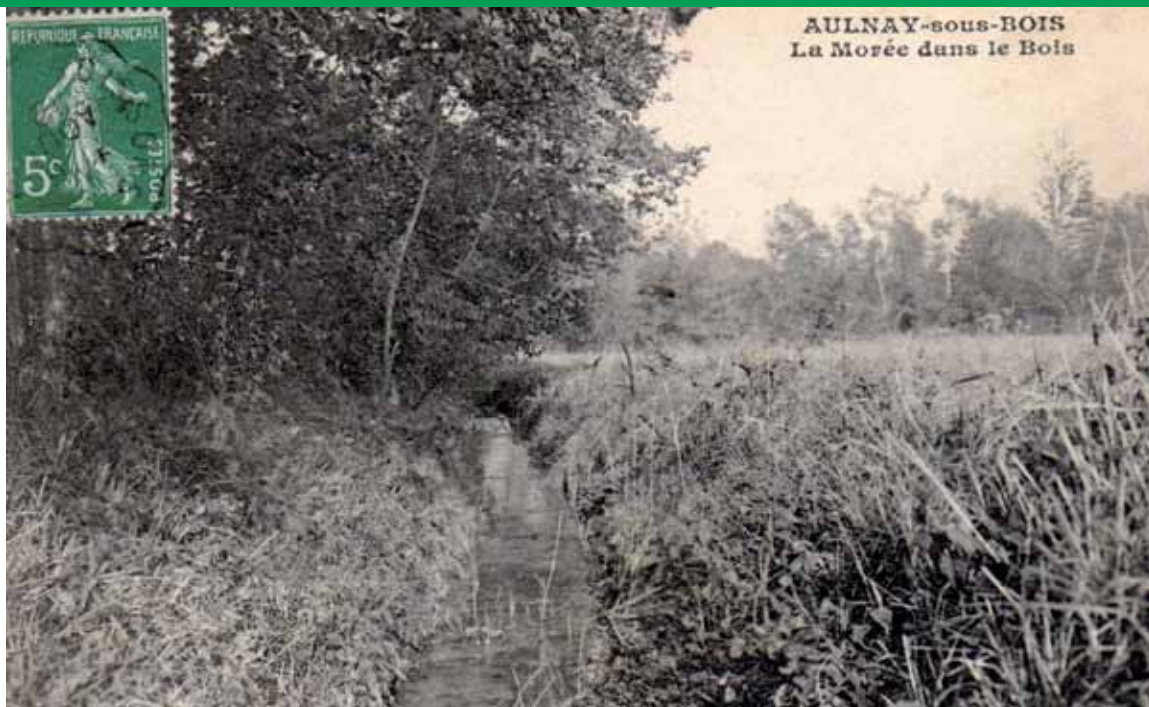
France/Suisse/Belgique/Israël/Hongrie, 2011, animation, 45 min

Un programme de quatre courts-métrages d'animation :

- La Main de l'ours
- Les Escargots de Joseph
- Le Loup devenu berger
- Le Mulot menteur

	JEU 24	VEN 25	SAM 26	DIM 27	LUN 28	MAR 29	MER 30
BOUTCHOUX			15H	15H			
BLACK SWAN (vost)	20H30	18H15	16H				
SANS IDENTITÉ	18H15	20H45	18H15	16H15			
VENT DE SABLE... (vost)			20H30				
LE MULOT MENTEUR							15H
WINTER'S BONE (vost)							16H15
LA PERMISSION DE MINUIT							18H15

PATRIMOINE



plusieurs maisons ou propriétés. Plusieurs fermes et moulins, parfois de grande importance, sont situés sur la commune et arrosés par des cours d'eau aujourd'hui disparus. Seuls demeurent quelques noms de rues ou de quartiers qui rappellent le passé agricole de la commune. À cette époque, trois cours d'eau, assez modestes, arrosent la commune. La rivière de Morée, venue de Sevran, passait tout d'abord par la ferme du Moulin-Neuf avant de traverser le village. Le ruisseau du Sausset, descendu de Villepinte, faisait tourner un moulin à Savigny, avant d'actionner plus bas le Moulin de la Ville, appartenant au seigneur depuis le Moyen-Âge.

Ruisseaux et champs d'Aulnay

Jusqu'au milieu du XIX^e siècle, la physionomie d'Aulnay n'aura que peu changé. C'est avec les débuts de l'industrialisation et l'urbanisation qui en a résulté qu'ont progressivement disparu cours d'eau et champs dont certains noms de rues gardent encore la trace.

Aux XVII^e et XVIII^e siècles, Aulnay est un petit village regroupant autour de l'église et du château et dans les proches hameaux de Savigny, du Moulin-Neuf et de Nonneville, quelques centaines d'habitants. L'essentiel du terroir est occupé par des cultures céréalières, hormis une partie de la forêt de Bondy, au sud de la com-

mune. Parmi la population, majoritairement composée de «manœuvriers», l'on compte également des marchands, des hôteliers, des meuniers, des boulangers, des jardiniers, des apothicaires et des docteurs, des maçons et menuisiers, ainsi qu'une petite population bourgeoise fortunée ne résidant pas dans la commune mais y possédant une ou

Enfin, le petit Rouaillier, venant des hauteurs de Cligny, rejoignait la Morée sous le village. Après avoir traversé les pâturages de la Fontaine des Prés, le Sausset et la Morée confluaient à la lisière du Blanc-Mesnil. C'est avec l'industrialisation, la construction de la ligne de chemin de fer et l'urbanisation d'Aulnay au début du XX^e siècle, que se sont petit à petit morcelées les terres agricoles ainsi qu'une partie de la forêt. À partir des années 1950, l'accélération brutale de l'urbanisation a fait disparaître les cours d'eau et les derniers champs, vestiges du passé rural de la commune. Un passé à découvrir, sous des formes aussi nombreuses que parfois surprenantes, dans les archives municipales ou les travaux du CAHRA qui gardent la trace de l'époque, pas si lointaine, où les cours d'eau d'Aulnay serpentaient à travers champs.

C'ÉTAIT AULNAY AVENUE GAMBETTA

Les premiers pavillons de cette avenue sont attribués à l'architecte Léon Coste, figure locale des années 1920. La meulière est utilisée pour la construction et la brique polychrome ou vernissée pour la décoration aux motifs végétaux.

Collection privée, légende le CAHRA.





VOS INSOLITES

Faites-nous partager votre

passion en nous envoyant dessins, photographies, bon plan jardin, par courrier :

L'insolite de la semaine. Service Communication, Boulevard de l'Hôtel-de-Ville 93 600 Aulnay-sous-Bois

Ou par mail :

oxygene@aulnay-sous-bois.com



EN HAUT DE L'ÉCHELLE

Clin d'œil aux pompiers qui prennent des risques pour garantir la sécurité de tous. Merci à eux.

AULNAY PRATIQUE

URGENCES

Police secours 17

Police nationale
01 48 19 30 00

Police municipale
01 48 69 04 64

Pompiers 18

Samu 15

SOS médecin
01 47 07 77 77

Centre antipoison
01 40 05 48 48

Hôpital Robert-Ballanger
01 49 36 71 23

Clinique d'Aulnay
01 48 19 33 34

Assistance SOS Amitié
01 42 96 26 26

Enfance maltraitée 119

Enfants disparus 116 000

Accueil des sans-abri 115
(appel gratuit et anonyme)

PERMANENCES GRATUITES

(rendez-vous par téléphone)

Avocats

(bureau d'aide aux victimes)
01 48 79 40 22

Pédiatre de garde

Sam. 26 et dim. 27 mars
Docteur Toledano
Tél. : 01 48 60 59 81
Tremblay-en-France

Pharmacies de garde

Dimanche 27 mars
212 av. du 8-Mai-1945
Le Blanc-Mesnil

105 galerie Surcouf
Aulnay-sous-Bois
Tél. : 01 48 66 07 11
Pour les gardes de nuit,
contacter le commissariat.

À L'AFFICHE

Offre à consulter sur place **Atelier CV**

SALON JOBS D'ÉTÉ

Mercredi 6 avril 10h-18h

18/25 ans

Depôt des candidatures (apportez un CV papier et une lettre de motivation)

Renseignements 01 48 79 67 94

Ferme du Vieux Pays
30 rue Jacques-Duclos - 93600 Aulnay-sous-Bois

DIMANCHE 3 AVRIL 2011

LES PARCOURS DU CŒUR

Fédération Française de Cardiologie

Villes participantes, infos et programme : www.fedecardio.com

Dimanche 3 avril 2011 de 10h à 13h

Stade du moulin neuf - halle d'athlétisme
rue du Maréchal Juin - 93600 Aulnay-sous-Bois

OXYGÈNE

Journal d'informations de la Ville d'Aulnay-sous-Bois
Jeudi 24 mars 2011

Hôtel-de-Ville • BP 56
93602 Aulnay cedex
Tél. : 01 48 79 63 63
Fax : 01 48 79 63 39

Directeur de la publication : Gérard Ségura

Directeur de la rédaction : Olivier Cessot

Rédacteur en chef : Christophe Lopez

Secrétaire de rédaction : Angélique Médina

Maquette : JBA

Ont participé à la rédaction de ce numéro : Anne Raffenel, Frédéric Lombard, Philippe Ginesy

Photos : A. Bernuzeau, M. Greulich, S. Chivet, J. Tomas

Réalisation : Marianne Ducreux, Katia Ouagued Antoine Massari, Bernard Flamant.

Régie publicitaire : Médias et publicité

Impression : Imprimerie Grenier

Tirage : 36 000 exemplaires

Dépôt légal : mars 2011



Guignol

LE DERNIER
MERCREDI
DU MOIS*

*Hors juillet et décembre

 **Beau
Sevran**
SOLEIL AU CENTRE

Retrouvez toute l'actualité sur
www.beausevran.com



fête des fleurs

2011

PARC BALLANGER

DE 10H À 18H30

VENDREDI 15, SAMEDI 16 ET DIMANCHE 17 AVRIL



www.aulnay-sous-bois.com